



Euroopa Parlament

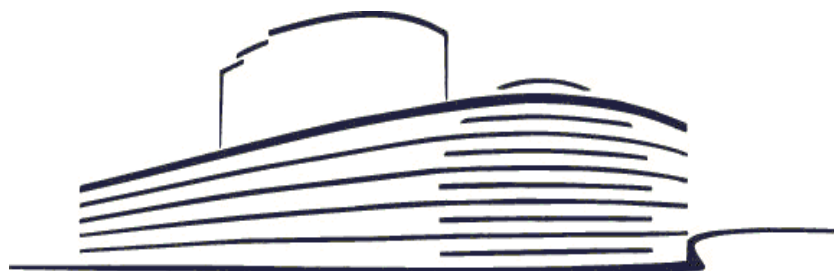
2013 - 2014

Istungi

# PROTOKOLL

**Esmaspäev**

7. oktoober 2013



## KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
***	Nõusolekumenetlus
***I	Seadusandlik tavamenetlus, esimene lugemine
***II	Seadusandlik tavamenetlus, teine lugemine
***III	Seadusandlik tavamenetlus, kolmas lugemine
(Menetluse liik sõltub õigusakti eelnõus esitatud õiguslikust alusest.)	

## PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon
CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdsuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon
DROI	Inimõiguste allkomisjon
SEDE	Kaitse ja julgeoleku allkomisjon

## FRAKTSIOONID

PPE	Euroopa Rahvapartei (kristlike demokraatide) fraktsioon
S&D	Sotsiaaldemokraatide ja demokraatide fraktsioon Euroopa Parlamendis
ALDE	Euroopa Demokraatide ja Liberaalide Liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
ECR	Euroopa Konservatiivide ja Reformistide fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
EFD	Vaba ja Demokraatliku Euroopa fraktsioon
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

## Sisukord

1. Istungjärgu jätkamine .....	3
2. Presidentuuri avaldus .....	3
3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine .....	3
4. Volituste kontrollimine .....	3
5. Fraktsioonide koosseis .....	4
6. Parandused (kodukorra artikkel 216) .....	4
7. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine (kodukorra artikkel 74) .....	4
8. Suuliselt vastatavad küsimused (esitamine).....	4
9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus .....	7
10. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid .....	7
11. Petitsioonid .....	7
12. Esitatud dokumendid .....	9
13. Tööplaan.....	11
14. Euroopa CO2-turg 2012. aastal (arutelu).....	12
15. Tervisealased väited, mida on lubatud esitada toidu kohta (arutelu).....	12
16. Loomse päritoluga toit ja tooted (arutelu).....	13
17. ELi ja Mauritaania kalapüügivõimaluste ja rahalise toetuse protokoll *** (arutelu) .....	13
18. Üheminutilised sõnavõetud poliitiliselt olulistel teemadel.....	14
19. Soopõhine tapmine ja puuduolevad naised (lühiettekanne).....	14
20. Korruptsioon avalikus ja erasektoris ning selle mõju inimõigustele kolmandates riikides (lühiettekanne) .....	14
21. Eelarvepiirangute mõju piirkondlikele ja kohalikele asutustele seoses ELi struktuurifondidega (lühiettekanne) .....	15
22. Poliitika kavandamine ja eelarve mõju suutlikkuse tõstmisele (lühiettekanne) .....	15

23. Rahvusvaheline eraõigus ja tööhõive (lühiettekanne).....	15
24. ELi laiaulatuslik kalandusstrateegia Vaikse ookeani piirkonnas (lühiettekanne).....	16
25. Püügipiirangud ja territoriaalveed Vahemeres ja Mustas Meres - konflikti lahendamine (lühiettekanne) .....	16
26. Järgmise istungi päevakord .....	16
27. Istungi lõpp .....	16
<u>KOHALOLIJATE NIMEKIRI</u> .....	18

# EUROOPA PARLAMENT

## 2013–2014 ISTUNGJÄRK

7.–10. oktoobri 2013. aasta istungid

STRASBOURG

PROTOKOLL

ESMASPÄEV, 7. OKTOOBER 2013

ISTUNGI JUHATAJA: Martin SCHULZ  
*president*

### 1. Istungjärgu jätkamine

Istung algas kell 17.00.

### 2. Presidentuuri avaldus

Parlamendi president esines piduliku avaldusega Lampedusa tragöödia kohta.

Parlament pidas minutilise leinaseisaku.

### 3. Eelmise istungi protokollki kinnitamine

Kinnitati eelmise istungi protokoll.

Lena Kolarska-Bobińska teatas, et 16. veebruaril 2012. aastal toimunud hääletuse ajal, mis puudutas Derek Vaughani raportit (A7-0030/2012) oleks ta soovinud hääletada muudatusettepaneku 2 poolt.

### 4. Volituste kontrollimine

JURI komisjoni ettepanekul otsustas parlament kinnitada järgmiste parlamendiliikmete volitused:

- Iñaki Irazabalbeitia Fernández alates 11. juulist 2013;
- Eduard-Raul Hellvig ja Ovidiu Ioan Silaghi alates 4. septembrist 2013;
- Martina Michels alates 5. septembrist 2013.

## 5. Fraktsioonide koosseis

Nessa Childers ei ole enam fraktsiooni S&D liige ning kuulub alates 17. septembrist 2013 fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmete hulka.

## 6. Parandused (kodukorra artikkel 216)

JURI komisjon on edastanud Euroopa Parlamendis vastu võetud tekstide kohta järgmised parandused:

- parandus (*P7\_TA(2013)0262(COR01)*) 12. juunil 2013. aastal esimesel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohas eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2013/.../EL, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/109/EÜ läbipaistvusnõuete ühtlustamise kohta teabele, mis kuulub avaldamisele emitentide kohta, kelle väärtpaberid on lubatud reguleeritud turul kauplemisele, Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/71/EÜ väärtpaberite üldsusele pakkumisel või kauplemisele lubamisel avaldatava prospekti kohta ja komisjoni direktiivi 2007/14/EÜ, milles sätestatakse direktiivi 2004/109/EÜ teatavate sätete üksikasjalikud rakenduseeskirjad - P7\_TA-PROV(2013)0262 (COM(2011)0683 – C7-0380/2011 – 2011/0307(COD))

- parandus (*P7\_TA(2013)0287(COR01)*) 2. juulil 2013. aastal esimesel lugemisel vastu võetud Euroopa Parlamendi seisukohas eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) nr .../2013, millega muudetakse Euroopa Liidu ametnike personalieeskirju ja Euroopa Liidu muude teenistujate teenistustingimusi - P7\_TA-PROV(2013)0287 ((COM(2011)0890 – C7-0507/2011 – 2011/0455(COD))

Parandused on kättesaadavad veebilehel „Séance en direct / Istungi teave” käesoleva osaistungjärgu lõpuni.

Vastavalt kodukorra artikli 216 lõikele 4 loetakse parandused heakskiidetuks, kui 24 tunni jooksul ei esita fraktsioon või vähemalt 40 parlamendiliiget taotlust nende hääletusele panemiseks.

## 7. Seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktide allakirjutamine (kodukorra artikkel 74)

President teatas, et ta kirjutab kolmapäeval koos nõukogu eesistujaga alla järgmistele seadusandliku tavamenetluse kohaselt vastu võetud õigusaktidele:

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiive 1999/4/EÜ ja 2000/36/EÜ ning nõukogu direktiive 2001/111/EÜ, 2001/113/EÜ ja 2001/114/EÜ seoses komisjonile antavate volitustega (00031/2013/LEX - C7-0346/2013 - 2012/0075(COD)),

- Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse Liidu tolliseadustik (uuesti sõnastatud) (00036/2013/LEX - C7-0345/2013 - 2012/0027(COD)).

## 8. Suuliselt vastatavad küsimused (esitamine)

Parlamendiliikmed on esitanud järgmised suuliselt vastatavad küsimused (kodukorra artikkel 115):

- (O-000079/2013/rév1), mille esitas(id) Juan Fernando López Aguilar kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni nimel ja Elmar Brok väliskomisjoni nimel nõukogule: Järeelmeetmed seoses parlamendi resolutsiooniga, mis käsitleb kinnipeetavate väidetavat transporti ja ebaseaduslikku kinnipidamist Euroopa riikides Luure Keskagentuuri (LKA) poolt ning Euroopa Parlamendi LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutise komisjoni raporti järeelmeetmeid (2013/2702(RSP)) (B7-0215/2013);
- (O-000080/2013/rév.1), mille esitas(id) Juan Fernando López Aguilar kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni nimel ja Elmar Brok väliskomisjoni nimel komisjonile: Järeelmeetmed seoses parlamendi resolutsiooniga, mis käsitleb kinnipeetavate väidetavat transporti ja ebaseaduslikku kinnipidamist Euroopa riikides Luure Keskagentuuri (LKA) poolt ning Euroopa Parlamendi LKA poolt kinnipeetavate transpordiks ja ebaseaduslikuks kinnipidamiseks Euroopa riikide väidetava kasutamise uurimise ajutise komisjoni raporti järeelmeetmeid (2013/2702(RSP)) (B7-0216/2013);
- (O-000067/2013), mille esitas(id) Juan Fernando López Aguilar kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjoni nimel komisjonile: Piiriülese õiguskaitsekoostöö tugevdamine ELis Prümi otsuse ja Euroopa Teabevahetusmudeli (EIXM) rakendamise abil (2013/2586(RSP)) (B7-0501/2013);
- (O-000072/2013), mille esitas(id) Karl-Heinz Florenz, Dan Jørgensen, Chris Davies, Bas Eickhout, Martin Callanan ja Sabine Wils keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni nimel komisjonile: Euroopa CO2-turu olukord 2012. aastal (2012/2900(RSP)) (B7-0502/2013);
- (O-000081/2013), mille esitas(id) Amalia Sartori tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni nimel nõukogule: Euroopa teadusruumi loomise lõpuleviimine 2014. aastaks (2013/2695(RSP)) (B7-0503/2013);
- (O-000082/2013), mille esitas(id) Amalia Sartori tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni nimel komisjonile: Euroopa teadusruumi loomise lõpuleviimine 2014. aastaks (2013/2695(RSP)) (B7-0504/2013);
- (O-000087/2013), mille esitas(id) Malcolm Harbour siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni nimel komisjonile: Euroopa Majanduspiirkond (EMP) (2013/2710(RSP)) (B7-0505/2013);
- (O-000089/2013), mille esitas(id) Ulrike Lunacek, Raül Romeva i Rueda, Marije Cornelissen ja Werner Schulz fraktsiooni Verts/ALE nimel komisjonile: Õigusriikluse ja inimõiguste olukord Venemaal (eriti seoses ksenofoobia ja homofoobiaga) (2013/2836(RSP)) (B7-0506/2013);
- (O-000091/2013), mille esitas(id) Eva Joly arengukomisjoni nimel komisjonile: Kastipõhine diskrimineerimine (2013/2676(RSP)) (B7-0507/2013);
- (O-000093/2013), mille esitas(id) Vital Moreira ja Franck Proust rahvusvahelise kaubanduse komisjoni nimel komisjonile: ELi ja Taiwani kaubandussuhted (2013/2675(RSP)) (B7-0509/2013);
- (O-000099/2013), mille esitas(id) Amalia Sartori tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjoni nimel komisjonile: energiaturu terviklikkuse ja läbipaistvuse määrase (REMIT) rakendamine ning Energeetikasektorit Reguleerivate Asutuste Koostööameti (ACER) eelarve 2014. aastal (2013/2723(RSP)) (B7-0510/2013);
- (O-000083/2013), mille esitas(id) Roberta Angelilli, Mikael Gustafsson, Antonia Parvanova,

Sonia Alfano, Martina Anderson, Francesca Barracciu, Paolo Bartolozzi, Elena Băsescu, Regina Bastos, Sandrine Bélier, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Sergio Berlato, Mara Bizzotto, Franco Bonanini, Emine Bozkurt, Jerzy Buzek, Antonio Cancian, Maria Da Graça Carvalho, Michael Cashman, Nikos Chrysogelos, Minodora Cliveti, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Corina Crețu, Viorica Dăncilă, Rachida Dati, Francesco De Angelis, Susy De Martini, Marielle de Sarnez, Anne Delvaux, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Leonidas Donskis, Isabelle Durant, Sari Essayah, Rosa Estaràs Ferragut, Tanja Fajon, Mariya Gabriel, Pat the Cope Gallagher, Iratxe García Pérez, Dolores García-Hierro Caraballo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Nathalie Griesbeck, Marian Harkin, Satu Hassi, Nadja Hirsch, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Vincenzo Iovine, Liisa Jaakonsaari, Livia Járóka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Filip Kaczmarek, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Mojca Kleva Kekuš, Jürgen Klute, Lena Kolarska-Bobińska, Jan Kozłowski, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Eduard Kukan, Giovanni La Via, Jean Lambert, Jörg Leichtfried, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Petru Constantin Luhan, Astrid Lulling, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Jiří Maštálka, Clemente Mastella, Barbara Matera, Véronique Mathieu Houillon, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Edward McMillan-Scott, Roberta Metsola, Willy Meyer, Louis Michel, Claude Moraes, Claudio Morganti, Elisabeth Morin-Chartier, Tiziano Motti, Cristiana Muscardini, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Rolandas Paksas, Alfredo Pallone, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopolou, Aldo Patriciello, Sirpa Pietikäinen, Jacek Protasiewicz, Evelyn Regner, Raül Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Oreste Rossi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Amalia Sartori, Helmut Scholz, Giancarlo Scottà, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Nicole Sinclair, Renate Sommer, Dimitar Stoyanov, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Inés Ayala Sender, Marc Tarabella, Salvatore Tatarella, Rebecca Taylor, Britta Thomsen, Silvia-Adriana Țicău, Patrizia Toia, Giommara Uggias, Oldřich Vlasák, Manfred Weber, Angelika Werthmann, Cecilia Wikström, Iva Zanicchi, Andrea Zanoni, Tadeusz Zwiefka, Doris Pack, Marco Scurria, Othmar Karas ja Gianni Pittella nõukogule: Naistevastase vägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioon (Istanbuli konventsioon): olukorra ülevaade ja võetavad meetmed (2013/2876(RSP)) (B7-0511/2013);

- (O-000084/2013), mille esitas(id) Roberta Angelilli, Mikael Gustafsson, Antonia Parvanova, Sonia Alfano, Martina Anderson, Francesca Barracciu, Paolo Bartolozzi, Elena Băsescu, Regina Bastos, Sandrine Bélier, Jean-Luc Bennahmias, Phil Bennion, Sergio Berlato, Mara Bizzotto, Franco Bonanini, Emine Bozkurt, Jerzy Buzek, Antonio Cancian, Maria Da Graça Carvalho, Michael Cashman, Nikos Chrysogelos, Minodora Cliveti, Sergio Gaetano Cofferati, Lara Comi, Anna Maria Corazza Bildt, Ricardo Cortés Lastra, Silvia Costa, Emer Costello, Andrea Cozzolino, Corina Crețu, Viorica Dăncilă, Rachida Dati, Francesco De Angelis, Susy De Martini, Marielle de Sarnez, Anne Delvaux, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Leonidas Donskis, Isabelle Durant, Sari Essayah, Rosa Estaràs Ferragut, Tanja Fajon, Mariya Gabriel, Pat the Cope Gallagher, Iratxe García Pérez, Dolores García-Hierro Caraballo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Nathalie Griesbeck, Marian Harkin, Satu Hassi, Nadja Hirsch, Salvatore Iacolino, Sophia in 't Veld, Vincenzo Iovine, Liisa Jaakonsaari, Livia Járóka, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Filip Kaczmarek, Seán Kelly, Nicole Kiil-Nielsen, Mojca Kleva Kekuš, Jürgen Klute, Lena Kolarska-Bobińska, Jan Kozłowski, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Eduard Kukan, Giovanni La Via, Jean Lambert, Jörg Leichtfried, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Petru Constantin Luhan, Astrid Lulling, Ulrike Lunacek, Marusya Lyubcheva, Jiří Maštálka, Clemente Mastella, Barbara Matera, Véronique Mathieu Houillon, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Edward McMillan-Scott, Roberta Metsola, Willy Meyer, Louis Michel, Claude Moraes, Claudio Morganti, Elisabeth Morin-Chartier, Tiziano Motti, Cristiana Muscardini, Norica Nicolai, Ria Oomen-Ruijten, Rolandas Paksas, Alfredo Pallone, Pier Antonio Panzeri, Antigoni Papadopolou, Aldo Patriciello, Sirpa Pietikäinen, Jacek Protasiewicz, Evelyn Regner, Raül Romeva i Rueda, Licia Ronzulli, Oreste



Rossi, Potito Salatto, Nikolaos Salavrakos, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Amalia Sartori, Helmut Scholz, Giancarlo Scottà, Olga Sehnalová, Joanna Senyszyn, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Nicole Sinclair, Renate Sommer, Dimitar Stoyanov, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Inés Ayala Sender, Marc Tarabella, Salvatore Tatarella, Rebecca Taylor, Britta Thomsen, Silvia-Adriana Țicău, Patrizia Toia, Giommara Uggias, Oldřich Vlasák, Manfred Weber, Angelika Werthmann, Cecilia Wikström, Iva Zanicchi, Andrea Zanoni, Tadeusz Zwiefka, Doris Pack, Marco Scurria, Othmar Karas ja Gianni Pittella komisjonile: Naistevastase vägivalla ennetamise ja tõkestamise konventsioon (Istanbuli konventsioon). Olukorra ülevaade ja võetavad meetmed (2013/2876(RSP)) (B7-0512/2013);

- (O-000101/2013), mille esitas(id) Dennis de Jong, Patrick Le Hyaric, Marisa Matias, Paul Murphy, Helmut Scholz, Alda Sousa ja Gabriele Zimmer fraktsiooni GUE/NGL nimel komisjonile: Õigusriikluse ja inimõiguste olukord Venemaal, eriti seoses ksenofoobia ja homfoobiaga (2013/2836(RSP)) (B7-0513/2013);

- (O-000102/2013), mille esitas(id) Kristiina Ojuland ja Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Õigusriikluse ja inimõiguste olukord Venemaal (2013/2836(RSP)) (B7-0514/2013);

- (O-000103/2013), mille esitas(id) Véronique De Keyser, Libor Rouček, Ana Gomes, María Muñiz De Urquiza, Knut Fleckenstein, Michael Cashman ja Sergio Gutiérrez Prieto fraktsiooni S&D nimel komisjonile: Õigusriikluse ja inimõiguste olukord Venemaal, eriti seoses ksenofoobia ja homfoobiaga (2013/2836(RSP)) (B7-0515/2013);

- (O-000098/2013), mille esitas(id) Laima Liucija Andrikiene ja Daniel Caspary fraktsiooni PPE nimel ning Leonidas Donskis fraktsiooni ALDE nimel komisjonile: Leedu veokite diskrimineeriv tollimine Venemaa piiril (2013/2868(RSP)) (B7-0516/2013).

## **9. Parlamendi seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnev tegevus**

Komisjoni teated parlamendi poolt 2013. aasta mai osaistungjärgul vastu võetud resolutsioonide ning 2013. aasta juuni osaistungjärgul vastu võetud seisukohtade ja resolutsioonide vastuvõtmisele järgnenud tegevuse kohta on saadaval veebilehel "Séance en direct".

## **10. Nõukogu edastatud kokkulepete tekstid**

Nõukogu on edastanud järgmise dokumendi tõestatud koopia:

Euroopa Liidu ja Madagaskari Vabariigi vaheline protokoll, millega määratakse kindlaks lepinguosaliste vahelise kehtiva kalandusalase partnerluslepinguga ette nähtud kalapüügi võimalused ja rahaline toetus.

## **11. Petitsioonid**

Alltoodud kuupäevadel kanti registrisse järgmised petsioonid, mis saadeti vastavalt kodukorra artikli 201 lõikele 6 edasi vastutavale parlamendikomisjonile:

3. oktoober 2013

Franz Dotter (ZENTRUM FÜR GEBARDENSPRACHE UND

HORBEHINDERTENKOMMUNIKATION) (nr 1123/2013); Flavio Miccono (I.P.A.) (nr 1124/2013); Angela Fixl (nr 1125/2013); David Cerdán (PSPV PSOE) (nr 1126/2013); Christiane Stelzer (2 allkirja) (nr 1127/2013); León Juan Jesús Aldama (nr 1128/2013); Kalle Kosthorst (nr 1129/2013); Angeles Seifart (nr 1130/2013); Ion Cotea (nr 1131/2013); Stefano Ferluga (MOVIMENTO TRIESTE LIBERA) (nr 1132/2013); Livia Banai Toth (nr 1133/2013); Yordan Kolev Yordanov (nr 1134/2013); Raffaele Dipace (nr 1135/2013); Gunter Kratzsch (22 allkirja) (nr 1136/2013); Konstantia Stoiou (PERIVALLONTIKOS SILLOGOS ASSIROU FILI TIS GIS) (2 allkirja) (nr 1137/2013); Álvaro Lahoz Tornos (nr 1138/2013); Gheorghe Holbura (nr 1139/2013); Paola Giannone (nr 1140/2013); JAVID TAYLOR LLP FARANI (FARANI JAVID TAYLOR LLP) (2 allkirja) (nr 1141/2013); Zaharia Dumitru (nr 1142/2013); (nimi salastatud) (nr 1143/2013); Stefan Juranek (nr 1144/2013); Jacky Denise (nr 1145/2013); Alejandro Escribano Sanmartín (LOS VERDES ECOPACIFISTAS) (nr 1146/2013); Sascha Jakobi (nr 1147/2013); Hans-Peter Holzwarth (nr 1148/2013); Matthias Weise (nr 1149/2013); Lukas Schmidt (nr 1150/2013); Peter Kleffmann (nr 1151/2013); Hans-Joachim Schäfer (nr 1152/2013); Albena Hinkova (nr 1153/2013); Alexander Kuch (nr 1154/2013); Chimezie Okonkwo (nr 1155/2013); Konstantinos Giannopoulos (nr 1156/2013); Tsenko Sevdalinov Kainchalov (nr 1157/2013); Chantal Toussaint (nr 1158/2013); Kilian Kurlas (nr 1159/2013); Marco Buci (ASSOCIATION OF THE ALBANIAN IMMIGRANTS IN GREECE) (3 allkirja) (nr 1160/2013); Igor Jelancic (nr 1161/2013); Eduardo Sáez Maldonado (PLATAFORMA EN DEFENSA DE LA SALUD Y LA SIERRA) (nr 1162/2013); Silke Uecker (nr 1163/2013); Richard Whybra (nr 1164/2013); Farid Dekioui (nr 1165/2013); Wolfram Fausser (nr 1166/2013); József Szalai (nr 1167/2013); František Machala (nr 1168/2013); Arianna Formato (135 allkirja) (nr 1169/2013); Dionisio González Otero (ORGANIZACIÓN IMPULSORA DE DISCAPACITADOS) (nr 1170/2013); Janez Vuk (nr 1171/2013); Ghita Ilenuta (nr 1172/2013); Werner Kahles (nr 1173/2013); Floarea Grosu (nr 1174/2013); Sergio Vicari (DI.COM SPA) (nr 1175/2013); Annick Pelletier (nr 1176/2013); Roberto Giurastante (MOVIMENTO TRIESTE LIBERA) (nr 1177/2013); Emilie Labeyrie (nr 1178/2013); Marcelle Carlier (nr 1179/2013); Consuelo Cortellessa (nr 1180/2013); (nimi salastatud) (nr 1181/2013); MIESZKAŃCY BRZEGU DOLNEGO (MIESZKAŃCY BRZEGU DOLNEGO (HABITANTS DU VILLAGE BRZEG DOLNY)) (nr 1182/2013); Karl Heinrich (HEINRICH GMBH) (nr 1183/2013); Michael Donegan (nr 1184/2013); Piero Bruni (ASSOCIAZIONE LAGO DI BOLSENA VOLONTARIATO) (nr 1185/2013); Gunter Buchholz (nr 1186/2013); Gracinda Da Cunha Silva (nr 1187/2013); Dmitry Denisov (nr 1188/2013); Gemma Ragués Pujol (nr 1189/2013); (nimi salastatud) (nr 1190/2013); Yves Maroille (Habitants de Haucourt) (136 allkirja) (nr 1191/2013); Teresa Vassallo Varela (EL CASO CÁDIZ) (2 allkirja) (nr 1192/2013); Vahram Elagöz (nr 1193/2013); Lidia Panetto (nr 1194/2013); Frank Berkemeier (nr 1195/2013); Michele Martinez (nr 1196/2013); Petru Ungureanu (nr 1197/2013); Hubert Gollysch (nr 1198/2013); Paul Hubert Mönnig (nr 1199/2013); (nimi salastatud) (nr 1200/2013); Giorgio Gurrieri (nr 1201/2013); Radu Burcea - Iancu (nr 1202/2013); Claudia Tamellini (nr 1203/2013); Ana Anjos (nr 1204/2013); Margot Mäe (nr 1205/2013); José María Rocas Vigil (nr 1206/2013); Josip Miljak (nr 1207/2013); Stjepan Ringwald (nr 1208/2013); José A. Juan Berna (nr 1209/2013); Bosa István (nr 1210/2013); Carlos Pedro Barbosa de Almeida (nr 1211/2013); OISIN JONES-DILLON (nr 1212/2013); (nimi salastatud) (4 allkirja) (nr 1213/2013); Raúl Fernández Pérez (nr 1214/2013); (nimi salastatud) (nr 1215/2013); Efimia Boutsikou (nr 1216/2013); Hansjörg Wall (nr 1217/2013); Fernando Merodio Rodríguez (PLATAFORMA) (nr 1218/2013); Francisco Pérez Escudero (nr 1219/2013); Argirios Tsorakis (nr 1220/2013); Richard Loch (nr 1221/2013); (nimi salastatud) (nr 1222/2013); Katy Collart (ALPHA) (nr 1223/2013); Maria Monosi (CABINET INDIVIDUAL DE EXPERTIZĂ CONTABILĂ OREDEA) (nr 1224/2013); (nimi salastatud) (nr 1225/2013); Ivanov Plamen (nr 1226/2013); Augustin Ostace (nr 1227/2013); (nimi salastatud) (nr 1228/2013);

## 12. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud parlamendikomisjonid:

raportid

- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa piiride valvamise süsteem (EUROSUR) (COM(2011)0873 - C7-0506/2011 - 2011/0427(COD)) - LIBE komisjon - Raportöör: Jan Mulder (A7-0232/2013)
- Raport avaliku ja erasektori korruptsiooni mõju kohta inimõigustele kolmandates riikides (2013/2074(INI)) - AFET komisjon - Raportöör: Ana Gomes (A7-0250/2013)
- \*\*\*I Raport Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse eelnõu kohta, millega muudetakse protokoll Euroopa Liidu Kohtu põhikirja kohta seoses kohtunike arvu suurendamisega Üldkohtus (02074/2011[[02]] - C7-0126/2012 - 2011/0901B(COD)) - JURI komisjon - Raportöör: Alexandra Thein (A7-0252/2013)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse laevavarustust ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 96/98/EÜ (COM(2012)0772 - C7-0414/2012 - 2012/0358(COD)) - TRAN komisjon - Raportöör: Dominique Riquet (A7-0255/2013)
- \*\*\*I Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega nähakse ette põllumajandustoodete töötlemisel saadud teatavate toodetega kauplemise kord (COM(2013)0106 - C7-0048/2013 - 2013/0063(COD)) - AGRI komisjon - Raportöör: Paolo De Castro (A7-0260/2013)
- Raport poliitika kavandamise ja pikaajaliste suundumuste kohta seoses eelarve mõjuga suutlikkuse tõstmisele (2012/2290(INI)) - BUDG komisjon - Raportöör: James Elles (A7-0265/2013)
- Raport eelarvepiirangute mõju kohta piirkondlikele ja kohalikele asutustele seoses ELi struktuurifondide kulutustega liikmesriikides (2013/2042(INI)) - REGI komisjon - Raportöör: Erminia Mazzoni (A7-0269/2013)
- Raport püügipiirangute ja territoriaalvete kohta Vahemeres ja Mustas meres ning konfliktide lahendamise võimaluste kohta (2011/2086(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Nikolaos Salavrakos (A7-0288/2013)
- \*\*\* Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Armeenia Vabariigi vahelise riigis ebaseaduslikult elavate isikute tagasivõtmise lepingu sõlmimise kohta (05859/2013 - C7-0113/2013 - 2012/0332(NLE)) - LIBE komisjon - Raportöör: Edit Bauer (A7-0289/2013)
- \*\*\* Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu Euroopa Liidu ja Armeenia Vabariigi vahelise viisade väljastamise lihtsustamise lepingu allakirjutamise kohta (05835/2013 - C7-0112/2013 - 2012/0334(NLE)) - LIBE komisjon - Raportöör: Edit Bauer (A7-0290/2013)
- Raport rahvusvahelise eraõiguse täiendamise kohta tööhõive suhtes kohaldatava kohtualluvuse osas (2013/2023(INI)) - JURI komisjon - Raportöör: Evelyn Regner (A7-0291/2013)

- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta kooskõlas Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktiga 28 (taotlus EGF/2012/008 IT/De Tomaso Automobili, Itaalia) (COM(2013)0469 - C7-0207/2013 - 2013/2139(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Dominique Riquet (A7-0292/2013)

- Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta) punktile 28 (taotlus EGF/2011/025 IT/Lombardia, Itaalia) (COM(2013)0470 - C7-0206/2013 - 2013/2138(BUD)) - BUDG komisjon - Raportöör: Salvador Garriga Polledo (A7-0294/2013)

- Raport ELi laiaulatusliku kalandusstrateegia kohta Vaikse ookeani piirkonnas (2012/2235(INI)) - PECH komisjon - Raportöör: Carmen Fraga Estévez (A7-0297/2013)

- \*\*\* Soovitus, mis käsitleb nõukogu otsuse eelnõu tsiviilotstarbelist ülemaailmset satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) käsitleva lepingu sõlmimise kohta Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning Ukraina vahel (06373/2013 - C7-0070/2013 - 2012/0274(NLE)) - ITRE komisjon - Raportöör: Amalia Sartori (A7-0298/2013)

- Raport petitsioonikomisjoni 2012. aasta tegevuse kohta (2013/2013(INI)) - PETI komisjon - Raportöör: Edward McMillan-Scott (A7-0299/2013)

- Raport, mis käsitleb Euroopa Parlamendi ja Euroopa Keskpanga institutsioonidevahelise kokkuleppe sõlmimist EKP-le ühtse järelevalvemehhanismi raames antud ülesannete täitmisega seotud demokraatliku vastutuse ja järelevalve teostamise praktilise korra kohta (N7-0084/2013 - C7-0347/2013 - 2013/2198(ACI)) - AFCO komisjon - Raportöör: Carlo Casini (A7-0302/2013)

- \*\*\* Soovitus, mis käsitleb ettepanekut võtta vastu nõukogu otsus Euroopa – Vahemere piirkonna lepingu (millega luuakse assotsiatsioon ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahel) protokoll (milles käsitletakse Euroopa Liidu ja Jordaania Hašimiidi Kuningriigi vahelist raamlepingut Jordaania Hašimiidi Kuningriigi liidu programmides osalemise üldpõhimõtete kohta) sõlmimise kohta (12138/2012 - C7-0008/2013 - 2012/0108(NLE)) - AFET komisjon - Raportöör: Annemie Neyts-Uyttebroeck (A7-0305/2013)

- Teine raport Euroopa Liidu 2011. aasta üldelarve täitmisele heakskiidu andmise kohta, II jagu – Euroopa Ülemkogu ja nõukogu (COM(2012)0436[[03]] - C7-0226/2012 - 2012/2169(DEC)) - CONT komisjon - Raportöör: Andrea Češková (A7-0310/2013)

○  
○○○

- Eelnõu: institutsioonidevaheline kokkulepe Euroopa Parlamendi ja EKP vahel ühtse järelevalvemehhanismiga seotud menetluste valdkonnas tehtava koostöö kohta (MSU) (N7-0084/2013 - C7-0347/2013 – 2013/2198(ACI))

edasi saadetud vastutavale komisjonile: AFCO

### 13. Tööplaan

Päevakorra järgmine punkt oli tööplaani arutamine.

Jagati välja oktoobri I täiskogu istungite päevakorra lõplik projekt (PE 515.413/PDOJ), mille kohta esitati järgmised muudatusettepanekud (kodukorra artikkel 140):

*Esmaspäev*

Muudatusteta.

*Teisipäev*

Fraktsioon PPE esitas taotluse lisada päevakorda suuliselt vastatav küsimus (O-000098/2013) komisjonile - Leedu veokite diskrimineeriv tollimine Venemaa piiril.

Sõna võtsid Daniel Caspary fraktsiooni PPE nimel, kes põhjendas taotlust, ja Hannes Swoboda, kes oli selle poolt.

Parlament kiitis fraktsiooni PPE taotluse heaks.

Sõna võttis Gabriele Zimmer.

*Kolmapäev*

Fraktsioon PPE esitas taotluse muuta liidu Vahemere piirkonna rändepoliitikat käsitleva arutelu (*päevakorra lõpliku projekti punkt 93*) pealkirja ja lisada sellele nõukogu deklaratsioon. Arutelu pealkiri oleks järgmine:

Nõukogu ja komisjoni avaldused pagulaste tulva kohta Vahemere piirkonnas, pidades eelkõige silmas Lampedusa tragöödiat.

Sõna võtsid Salvatore Iacolino fraktsiooni PPE nimel, kes põhjendas taotlust, Hannes Swoboda, kes toetas taotlust, Rebecca Harms, kes tegi ettepaneku lõpetada arutelu resolutsiooni ettepaneku esitamisega, Salvatore Iacolino, kes ei pooldanud resolutsiooni ettepaneku esitamist, Gabriele Zimmer, kes toetas Rebecca Harmsi ettepanekut, ja Hannes Swoboda, kes tegi ettepaneku esitada resolutsiooni ettepanek oktoobri II osaistungjärgul.

Parlament kiitis heaks fraktsiooni PPE esialgse taotluse.

Sõna võttis Rebecca Harms, kes toetas Hannes Swoboda ettepanekut esitada resolutsiooni ettepanek oktoobri II osaistungjärgul.

Parlament kiitis ettepaneku heaks.

*Neljapäev*

Fraktsioon Verts/ALE esitas ettepaneku lisada päevakorda komisjoni avaldus Greenpeace'i aktivistide kinnipidamise kohta Venemaal.

Sõna võtsid Rebecca Harms fraktsiooni Verts/ALE nimel, kes põhjendas taotlust ja tegi ettepaneku korraldada arutelu neljapäeval ja hääletus oktoobri II osaistungjärgul, ning Mairead McGuinness, kes oli selle vastu ja märkis, et neljapäeval on juba päevakorras üks Venemaa-teemaline arutelu.

Parlament lükkas taotluse elektroonilisel hääletusel tagasi (71 poolt, 101 vastu, 49 erapooletud).

Sõna võtsid Mairead McGuinness, kes tegi ettepaneku käsitleda seda küsimust Venemaa-teemalisel arutelul, ja Rebecca Harms, kes tegi ettepaneku käsitleda seda teemat oktoobri II osaistungjärgul.

◦  
◦ ◦ ◦

Tööplaan kinnitati.

## **14. Euroopa CO2-turg 2012. aastal (arutelu)**

Suuliselt vastatav küsimus (O-000072/2013), mille esitas(id) Karl-Heinz Florenz, Dan Jørgensen, Chris Davies, Bas Eickhout, Martin Callanan ja Sabine Wils keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjoni nimel komisjonile: Euroopa CO2-turu olukord 2012. aastal (2012/2900)RSP)) (B7-0502/2013)

Karl-Heinz Florenz esitas küsimuse.

ISTUNGI JUHATAJA: Rainer WIELAND  
*asepresident*

Connie Hedegaard (komisjoni liige) vastas küsimusele.

Sõna võtsid Richard Seeber fraktsiooni PPE nimel, Matthias Groote fraktsiooni S&D nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Paul Rübig, Chris Davies fraktsiooni ALDE nimel, kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Richard Seeber, Adam Bielan fraktsiooni ECR nimel, João Ferreira fraktsiooni GUE/NGL nimel, Tadeusz Cymański fraktsiooni EFD nimel, Lucas Hartong (fraktsioonilise kuuluvuseta), Teresa Riera Madurell, Jacky Hénin, Jaroslav Paška, Jolanta Emilia Hibner, Romana Jordan ja Peter Liese.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Daciana Octavia Sârbu ja Lena Kolarska-Bobińska.

Sõna võttis Connie Hedegaard.

Arutelu lõpetati.

## **15. Tervisealased väited, mida on lubatud esitada toidu kohta (arutelu)**

Resolutsiooni ettepanek komisjoni määruse eelnõu kohta, millega muudetakse määrust (EL) nr 432/2012, millega kehtestatakse nimekiri tervisealastest väidetest, mida on lubatud esitada toidu kohta, välja arvatud haigestumise riski vähendamisele ning laste arengule ja tervisele viitavad väited (D027417 – 2013/2726(RSP)) (B7-0437/2013)

Sõna võtsid Renate Sommer fraktsiooni PPE nimel, Christel Schaldemose fraktsiooni S&D nimel ja

Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness ja Karin Kadenbach.

Sõna võttis Connie Hedegaard (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 9.10.2013 protokoll punkt 6.8.

## **16. Loomse päritoluga toit ja tooted (arutelu)**

Resolutsiooni ettepanek komisjoni määruse eelnõu kohta, millega muudetakse määruste (EÜ) nr 853/2004, (EÜ) nr 854/2004 ja (EÜ) nr 2074/2005 lisasid (D023049/06 – 2013/2720(RPS)) (B7-0438/2013)

Sõna võtsid Linda McAvan fraktsiooni S&D nimel, Marit Paulsen fraktsiooni ALDE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, James Nicholson fraktsiooni ECR nimel, Horst Schnellhardt fraktsiooni PPE nimel, Mairead McGuinness ja Pilar Ayuso.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Andreas Mölzer ja Biljana Borzan.

Sõna võttis Connie Hedegaard (komisjoni liige).

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 9.10.2013 protokoll punkt 6.9.

## **17. ELi ja Mauritaania kalapüügivõimaluste ja rahalise toetuse protokoll \*\*\* (arutelu)**

Soovitus, mis käsitleb ettepanekut võtta vastu nõukogu otsus protokoll (millega määratakse kaheks aastaks kindlaks Euroopa Liidu ja Mauritaania Islamivabariigi vahelise kalanduslase partnerluslepinguga ettenähtud kalapüügivõimalused ja rahaline toetus) sõlmimise kohta [15777/2012 - C7-0419/2012- 2012/0258(NLE)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Gabriel Mato (A7-0184/2013)

Gabriel Mato tutvustas soovitusi.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Sõna võtsid Gesine Meissner (DEVE-komisjoni arvamuse koostaja) ja Jarosław Wałęsa fraktsiooni PPE nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: László SURJÁN  
*asepresident*

Sõna võtsid Antolín Sánchez Presedo fraktsiooni S&D nimel kes vastas ühtlasi küsimusele, mille sinist kaarti tõstes esitas Luis Yáñez-Barnuevo García, Nils Torvalds fraktsiooni ALDE nimel, Isabella Lövin fraktsiooni Verts/ALE nimel, João Ferreira fraktsiooni GUE/NGL nimel, Andreas

Mölzer (fraktsioonilise kuuluvuseta), Maria do Céu Patrão Neves, Ulrike Rodust, Iñaki Irazabalbeitia Fernández, Francisco José Millán Mon, Guido Milana ja Isabelle Thomas.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Sergio Gaetano Cofferati ja Bas Belder.

Sõna võtsid Maria Damanaki ja Gabriel Mato.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 *protokolli punkt 9.9.*

## **18. Üheminutilised sõnavõtud poliitiliselt olulistel teemadel**

Vastavalt kodukorra artiklile 150 esinesid üheminutilise sõnavõtuga järgmised parlamendiliikmed, kes soovisid juhtida parlamendi tähelepanu poliitiliselt olulistele küsimustele:

Seán Kelly, Claudette Abela Baldacchino, Jelko Kacin, Margrete Auken, Marina Yannakoudakis, Jacky Hénin, Gerard Batten, Andrew Henry William Brons, Ivana Maletić, Luis Yáñez-Barnuevo García, Pat the Cope Gallagher, Nikola Vuljanić, Davor Ivo Stier, María Muñiz De Urquiza, João Ferreira, Zdravka Bušić, Corina Crețu, Petru Constantin Luhan, Ricardo Cortés Lastra, Andreas Pitsillides, Tonino Picula, Mairead McGuinness, Claudiu Ciprian Tănăsescu, Diane Dodds, Monika Panayotova, Arkadiusz Tomasz Bratkowski, Georgios Papanikolaou, Juan Andrés Naranjo Escobar, Kinga Gál ja Andrey Kovatchev.

## **19. Soopõhine tapmine ja puuduolevad naised (lühiettekanne)**

Raport soopõhise tapmise ja puuduolevate naiste kohta [2012/2273(INI)] - Naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjon. Raportöör: Antigoni Papadopoulou (A7-0245/2013)

Antigoni Papadopoulou tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Mairead McGuinness, Edite Estrela, Angelika Werthmann, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Inês Cristina Zuber, Dubravka Šuica ja Miroslav Mikolášik.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Gianni PITTELLA  
*asepresident*

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 *protokolli punkt 9.10.*

## **20. Korruptsioon avalikus ja erasektoris ning selle mõju inimõigustele kolmandates riikides (lühiettekanne)**

Raport avaliku ja erasektori korruptsiooni mõju kohta inimõigustele kolmandates riikides [2013/2074(INI)] - Väliskomisjon. Raportöör: Ana Gomes (A7-0250/2013)



Ana Gomes tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Edite Estrela, João Ferreira ja Ruža Tomašić.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige)

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 *protokolli punkt 9.4.*

## **21. Eelarvepiirangute mõju piirkondlikele ja kohalikele asutustele seoses ELi struktuurifondidega (lühiettekanne)**

Raport eelarvepiirangute mõju kohta piirkondlikele ja kohalikele asutustele seoses ELi struktuurifondide kulutustega liikmesriikides [2013/2042(INI)] - Regionaalarengukomisjon. Raportöör: Erminia Mazzoni (A7-0269/2013)

Erminia Mazzoni tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Roberta Angelilli, Csaba Sándor Tabajdi, Pat the Cope Gallagher, Nikos Chrysogelos, Ivana Maletić, Ruža Tomašić, Dubravka Šuica, João Ferreira, Seán Kelly, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Biljana Borzan ja Jaroslav Paška.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 *protokolli punkt 9.11.*

## **22. Poliitika kavandamine ja eelarve mõju suutlikkuse tõstmisele (lühiettekanne)**

Raport poliitika kavandamise ja pikaajaliste suundumuste kohta seoses eelarve mõjuga suutlikkuse tõstmisele [2012/2290(INI)] - Eelarvekomisjon. Raportöör: James Elles (A7-0265/2013)

James Elles tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võttis sõna Andrej Plenković.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 *protokolli punkt 9.5.*

## **23. Rahvusvaheline eraõigus ja tööhõive (lühiettekanne)**

Raport rahvusvahelise eraõiguse täiendamise kohta tööhõive suhtes kohaldatava kohtualluvuse osas [2013/2023(INI)] - Õiguskomisjon. Raportöör: Evelyn Regner (A7-0291/2013)

Evelyn Regner tegi ettekande.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige)

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 protokoll punkt 9.6.

## **24. ELi laiaulatuslik kalandusstrateegia Vaikse ookeani piirkonnas (lühiettekanne)**

Raport ELi laiaulatusliku kalandusstrateegia kohta Vaikse ookeani piirkonnas [2012/2235(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Carmen Fraga Estévez (A7-0297/2013)

Raportööri asendaja Gabriel Mato tegi ettekande.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

ISTUNGI JUHATAJA: Isabelle DURANT  
*asepresident*

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 protokoll punkt 9.12.

## **25. Püügipiirangud ja territoriaalveed Vahemeres ja Mustas Meres - konflikti lahendamine (lühiettekanne)**

Raport püügipiirangute ja territoriaalvete kohta Vahemeres ja Mustas Meres ning konflikti lahendamise võimaluste kohta [2011/2086(INI)] - Kalanduskomisjon. Raportöör: Nikolaos Salavrakos (A7-0288/2013)

Nikolaos Salavrakos tegi ettekande.

Eelneva registreerimiseta võtsid sõna Davor Ivo Stier, Tonino Picula, Ruža Tomašić, Dubravka Šuica ja Guido Milana.

Sõna võttis Maria Damanaki (komisjoni liige).

Küsimuse arutelu lõpetati.

Hääletus: 8.10.2013 protokoll punkt 9.13.

## **26. Järgmise istungi päevakord**

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord” PE 515.413/OJMA).

## **27. Istungi lõpp**

Istung lõppes kell 21.55.

Klaus Welle

*peasekretär*

Isabelle Durant

*asepresident*

## **KOHALOLIJATE NIMEKIRI**

7.10.2013

Allakirjutanud:

Abela Baldacchino, Albrecht, Alfano, Alfonsi, Allam, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Andrieu, Andrikienė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arsenis, Ashworth, Atkins, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bastos, Batten, Bauer, Bearder, Belder, Belet, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Bennion, Berès, Berlato, Bertot, Bicep, Bielan, Binev, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Bonanini, Bonsignore, Borghezio, Borissov, Borzan, Boștinăru, Boulland, Bové, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Bratkowski, Březina, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Bušić, Buzek, Callanan, van de Camp, Cancian, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, Cavada, Cercas, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Chrysogelos, Claeys, Cliveti, Cochet, Coelho, Cofferati, Collin-Langen, Colman, Comi, Cornelissen, Correia de Campos, Cortés Lastra, Costello, Cottigny, Cramer, Crețu, Creutzmann, Cronberg, Crowley, Cuschieri, Cutaș, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, (The Earl of) Dartmouth, Daul, Davies, De Backer, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, De Martini, Demesmaecker, De Mita, de Sarnez, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds Diane, Domenici, Donskis, Duff, Durant, Dušek, Ehrenhauser, Eickhout, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Ertug, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, Ferreira Elisa, Ferreira João, Fidanza, Fisas Ayxelà, Fjellner, Flautre, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Frigo, Gabriel, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, Garcés Ramón, García-Hierro Caraballo, García Pérez, Gardiazabal Rubial, Gardini, Gauzès, Geier, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Gierak, Glante, Glattfelder, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gualtieri, Guerrero Salom, Guillaume, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Gutiérrez Prieto, Gyürk, Hadjigeorgiou, Hall, Händel, Handzlik, Hankiss, Hannan, Harkin, Hartong, Hassi, Haug, Häusling, Hedh, Hellvig, Helmer, Hénin, Herczog, Hibner, Higgins, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Hortefeux, Hübner, Hudghton, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, Iovine, Irazabalbeitia Fernández, Irigoyen Pérez, Iturgaiz, Ivan, Jaakonsaari, Jäättteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Joly, Jordan, Kacin, Kadenbach, Kalfin, Kalniete, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kastler, Kazak, Kelam, Keller Ska, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirkhope, Klaş, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lyon, Lyubcheva, McAvan, McClarkin, McGuinness, McIntyre, Maletić, Malinov, Manders, Marcinkiewicz, Marinescu, Martin David, Martin Hans-Peter, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mastella, Mathieu Houillon, Matias, Mato, Matula, Mayer, Mayor Oreja,

Mazej Kukovič, Mazzoni, Meissner, Mélenchon, Melo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Metsola, Michel, Michels, Migalski, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mitchell, Mizzi, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Murphy, Muscardini, Mynář, Naranjo Escobar, Natrass, Neuser, Neved'alová, Newton Dunn, Nicholson, Niebler, Nilsson, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Ortiz Vilella, Óry, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panayotova, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Perelló Rodríguez, Peterle, Petrović Jakovina, Picula, Pieper, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pitsillides, Pittella, Plenković, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Prodi, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Riquet, Rivasi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Šadurskis, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Sánchez Presedo, Sanchez-Schmid, Sârbu, Sargentini, Sartori, Sarvamaa, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Schlyter, Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Schulz, Schulz, Schwab, Scurria, Sedó i Alabart, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Severin, Siekierski, Silaghi, Silvestris, Simon Peter, Simpson, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sophocleous, Sosa Wagner, Sousa, Speroni, Stadler, Staes, Št'astný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stier, Stihler, van der Stoep, Stolojan, Stoyanov, Strejček, Striffler, Šuica, Surján, Svensson, Swinburne, Szájer, Szymański, Tabajdi, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Terho, Theocharous, Theurer, Thomas, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tomašić, Torvalds, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasák, Vlasto, Voss, Vuljanić, Wałęsa, Watson, Weber Renate, Weisgerber, Werthmann, Westphal, Wieland, Willmott, Wils, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Zahradil, Zala, Zalewski, Zamfirescu, Zanicchi, Zanoni, Zasada, Ždanoka, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Zuber, Zver, Zwiefka